

LCR Honda

1/12th SCALE MOTORCYCLE SERIES NO.108

RC211V

'06



1/12 オートバイシリーズ NO.108
LCR Honda RC211V '06



One of the most talked-about developments of the 2006 season was the elevation of young 250cc class riders, Dani Pedrosa and Casey Stoner, to the top class of MotoGP in an attempt to challenge then-dominant Valentino Rossi. The rookie sensation from Australia, Casey Stoner got his start in 250cc class as a wildcard entry in 2001. In 2002, at the tender age of 16, he began a long and successful stint as rider with team LCR. LCR is managed by Lucio Cecchinello, who was also a top 125cc class rider in his day with 48 podium finishes. The LCR team is headquartered in Monaco and distinguishes itself as the only racing team to obtain the ISO 9001 standard. The pinnacle of Stoner's 250cc career came in 2005, when he took 5 victories to win 2nd place overall. Continuing his relationship with LCR, Stoner made the jump to the MotoGP class at the

Eine der Entwicklungen der 2006er Saison, über die am meisten gesprochen wurde, war der Aufstieg der jungen 250cm³-Klasse Fahrer, Dani Pedrosa und Casey Stoner an die Spitze des MotoGP bei dem Versuch, den bis dahin dominanten Valentino Rossi herauszufordern. Die Neulings-Sensation aus Australien, Casey Stoner schaffte seinen ersten Start in der 250cm³-Klasse 2001 über eine Wildcard. 2002, im zarten Alter von 16, begann er den langen und erfolgreichen Berufseinstieg als Fahrer beim Team LCR. LCR wird von Lucio Cecchinello gemanagt, welcher zu seiner Zeit ein Spitzenfahrer der 125cm³-Klasse mit 48 Podiumsplatzierungen war. Das LCR Team hat seinen Hauptsitz in Monaco und bezeichnet sich selbst als das einzige Rennteam, das den ISO 9001 Standard erhalten hat. Der Gipfel von Stoner's 250cm³-Karriere kam 2005, als er 5 Siege einfuhr und den 2. Gesamtrang erreichte. Unter Beibehaltung seiner Beziehung zu LCR machte Stoner den Sprung in die

L'une des principales nouveautés de la saison 2007 a été la montée en catégorie reine MotoGP des jeunes pilotes de 250 cm³ Dani Pedrosa et Casey Stoner pour aller y défier l'indétrônable Valentino Rossi. Le jeune bleu australien Casey Stoner était arrivé en 250 cm³ en 2001. En 2002, à l'âge de 16 ans, il entama une longue et fructueuse association avec le team LCR. Cette équipe est dirigée par Lucio Cecchinello, un ex-pilote 125 cm³ qui était monté 48 fois sur le podium. Le team LCR est basé à Monaco et il est le seul certifié ISO 9001. En 250 cm³, Stoner a enregistré ses meilleurs résultats en 2005 avec cinq victoires et une deuxième place au classement général. Poursuivant sa relation avec LCR, Stoner est passé en MotoGP au guidon de la formidable Honda

2006年の2輪ロードレース世界選手権MotoGPを沸かせた大型新人といえば、Hondaワークスのダニ・ペドロサ選手とHondaLCRチームのケースー・ストーン選手の名前があげられるでしょう。二人は前年、250ccクラスにおいて熾烈なチャンピオン争いを繰り広げたライバル同士。ストーン選手はオーストラリア生まれの20歳。2001年から世界選手権に参戦し、2005年は5勝をあげて250ccクラス2位の成績を収めました。そのとき所属していたのがLCRチームです。125ccクラスで活躍したトップライダー、ルーチョ・チェッキネロ監督が率いるこのチームはモナコに本拠地を置き、レーシングチームとしては唯一ISO9001認証を取得しています。LCRチームとともにMotoGPクラスにステップアップしたストーン選手。マシンはクラス最強と言われたHondaRC211V。2002年のデビュー以来熟成が進められ、990ccで争われる最後の年となった2006年、再びチャンピオンを取り戻すべくさらなる改良が加

helm of a formidable Honda RC211V. Stoner's colorful machine was distinctive in that the sponsor logos differed depending on the race. For example, the bike featured logos of world-renowned motorcycle accessory maker GIVI for the Italian and Japanese GPs. Sports gambling website EUROBET logos were used at the British GP, with insurance company SWANN INSURANCE logos during Stoner's home race, the Australian GP. Wasting no time in showing the MotoGP world what he was capable of, Stoner took pole position at Round 2 Losail and had a 2nd place finish at Round 3 Istanbul. 4th place finishes at Le Mans, Assen, and Donington further showcased his tremendous talents, and fans will be hoping for more podium finishes by the promising rider in the 2007 season.

MotoGP Klasse am Steuer einer fast furchterregenden Honda RC211V. Stoner's bunte Maschine war dahingehend gekennzeichnet, dass die Sponsoren-Logos je nach Rennen unterschiedlich waren. Das Motorrad trug zum Beispiel Logos des weltberühmten Motorrad-Zubehör-Herstellers GIVI in den GPs von Italien und Japan. Logos der Sportwetten-Website EUROBETT wurden beim Britischen GP eingesetzt, dazu die der Versicherungsgesellschaft SWANN INSURANCE während Stoner's Heimrennen, dem GP von Australien. Er verschwendete keine Zeit darauf, der MotoGP-Welt zu zeigen, wozu er in der Lage war, sondern holte sich gleich in Runde 2 Losail die Pole-Position und kam in Runde 3 Istanbul auf Platz 2 ein. 4. Plätze bei den Zieleinläufen in Le Mans, Assen und Donington brachten weiter sein enormes Talent zum Ausdruck; die Fans erhoffen sich natürlich von diesem viel versprechenden Fahrer für die Saison 2007 noch mehr Podestplätze.

RC211V. La chatoyante machine de Stoner portait des logos de sponsors différents à chaque course. Par exemple, elle arborait les logos du célèbre fabricant d'accessoires moto GIVI aux Grands Prix d'Italie et du Japon. Ceux du site de paris sportifs en ligne EUROBET étaient présents au GP de Grande Bretagne et ceux de l'assureur SWANN INSURANCE au GP d'Australie où Stoner courait chez lui. Stoner ne perdit pas de temps pour démontrer ce dont il était capable en MotoGP, prenant la pole position de la 2^{ème} manche à Losail, la 2^{ème} place à Istanbul, la 4^{ème} au Mans, à Assen et Donington. Avec un tel talent, il y a fort à parier que Stoner va combler ses nombreux fans durant la saison 2007.

えられたのです。ストーン選手はRC211Vは多くのスポンサーマークで彩られているのが特徴。特にホワイトで仕上げられたサイドカウルは、グランプリによって異なるスポンサーロゴが配されていました。イタリアGPや日本GPなどで見られた「GIVI」は世界有数のオートバイ用アクセサリーメーカー。イギリスGPの「EUROBET」はスポーツギャンブル・ウェブサイト。ポルトガルGPなどの「TS」はチームにコンピュータを供給するテクノロジーショップ社のロゴ。そして、ストーン選手の地元オーストラリアGPでは保険会社の「SWANN INSURANCE」のロゴが配されました。ストーン選手は第2戦のカタールGPでポールポジションを獲得、早くも周囲を驚かせます。続くトルコGPでは一時トップを快走、最終ラップで同じRC211Vを駆るM.メランドリ選手にかわされたものの2位入賞。さらにフランス、オランダ、イギリスGPで4位となるなど、シーズンを通して存在感を強烈にアピールしたのです。

RECOMMENDED TOOLS

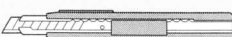
- 用意する工具
- Tools recommended
- Benötigtes Werkzeug
- Outils nécessaires

マスキングテープ
Masking tape
Abkleband
Bande cache

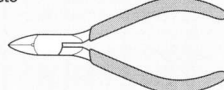
接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



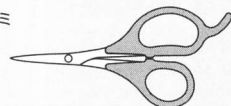
ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modélisme



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



デカールバサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



作る前にならず
お読みください。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
LIRE AVANT ASSEMBLAGE.



- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
- メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- Remove plating from areas to be cemented.

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

- TS-14 (X-1) ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
- TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / (X-18) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- TS-50 ●マイカブルー / Mica blue / Mica-Blau / Blue mica

- X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
- X-31 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Titane doré
- X-32 ●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté

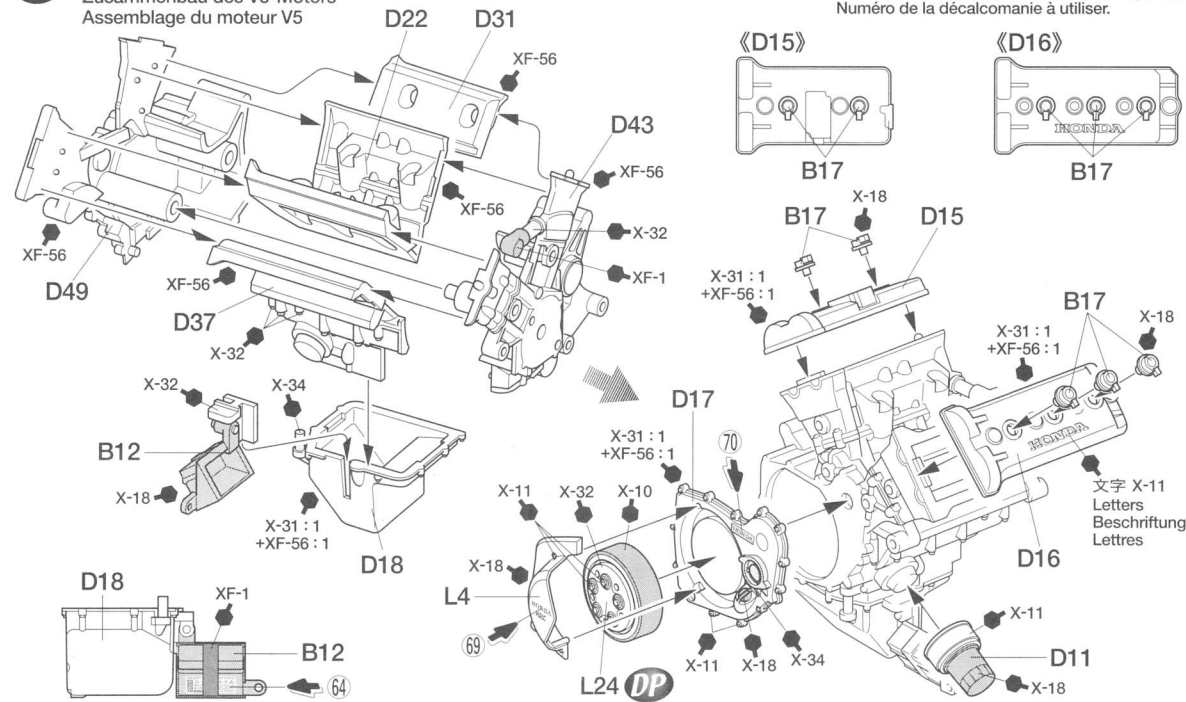
- X-34 ●メタリックブラウン / Metallic brown / Metallisch-Braun / Brun métallisé
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-20 ●ミディアムグレイ / Medium grey / Mittelgrau / Gris moyen
- XF-28 ●ダーク銅 / Dark Copper / Dunkles Kupfer / Cuiivre foncé
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-60 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé



このマークの場所ではディテールアップパーツがご利用出来ます。別にお買い求めください。This mark indicates instruction for detailing parts separately available. Diese Markierung verweist auf die Anleitung für die getrennt erhältlichen Feindetaillierungs-Teile. Ce symbole indique de se reporter à la notice des pièces d'amélioration disponibles séparément.

- 1/12 ホンダ RC211V'06 フロントフォークセット (Item12618)
- 12618 1/12 Honda RC211V'06 Front Fork Set

1 V5エンジンの組み立て V5 engine assembly Zusammenbau des V5-Motors Assemblage du moteur V5



指示の番号のスライドマークを貼ります。Number of decal to apply. Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist. Numéro de la décalcomanie à utiliser.

TECH TIPS / 組み立てアドバイス

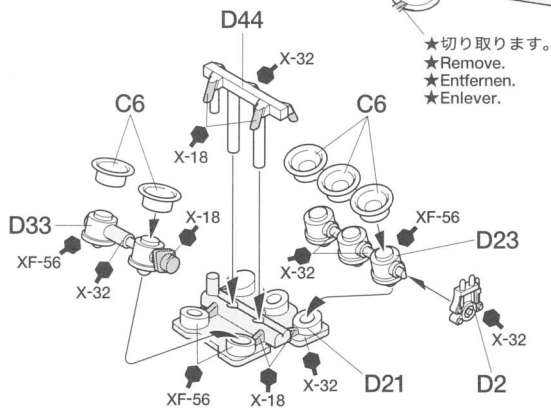
- ★部品はニッパーでいかに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。
- ★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.
- ★Die Teile mit einem Seidenschneider abwickeln und Grat mit Modellbaumesser glätten.
- ★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.

- ★一度部品を仮に組み合わせてみて(仮組)、接着面を確かめます。
- ★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to apply cement.
- ★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen.
- ★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.

- ★同じ色になる部品どうしを組み立ててから塗装しましょう。
- ★Cement parts to be painted in the same color together prior to painting.
- ★Kleben Sie Teile, die gleichfarbig lackiert werden, vor dem Lackieren zusammen.
- ★Coller ensemble les pièces à peindre dans la même teinte avant de peindre.

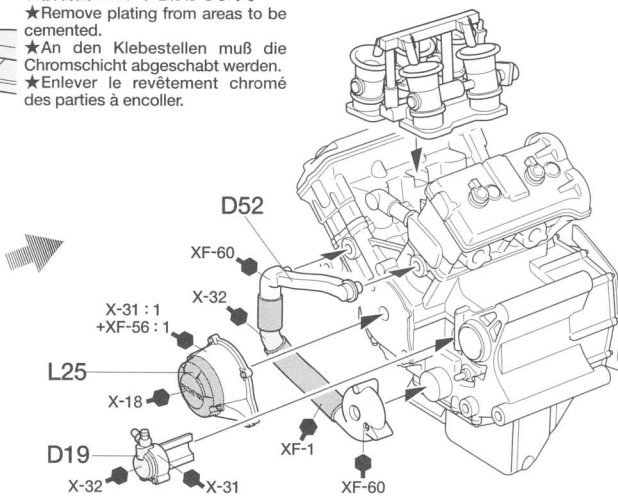
2

インジェクションの取り付け
 Attaching fuel injection
 Anbringung der Kraftstoff-Einspritzung
 Fixation du système d'injection



- ★接着面のメッキをはがします。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à coller.

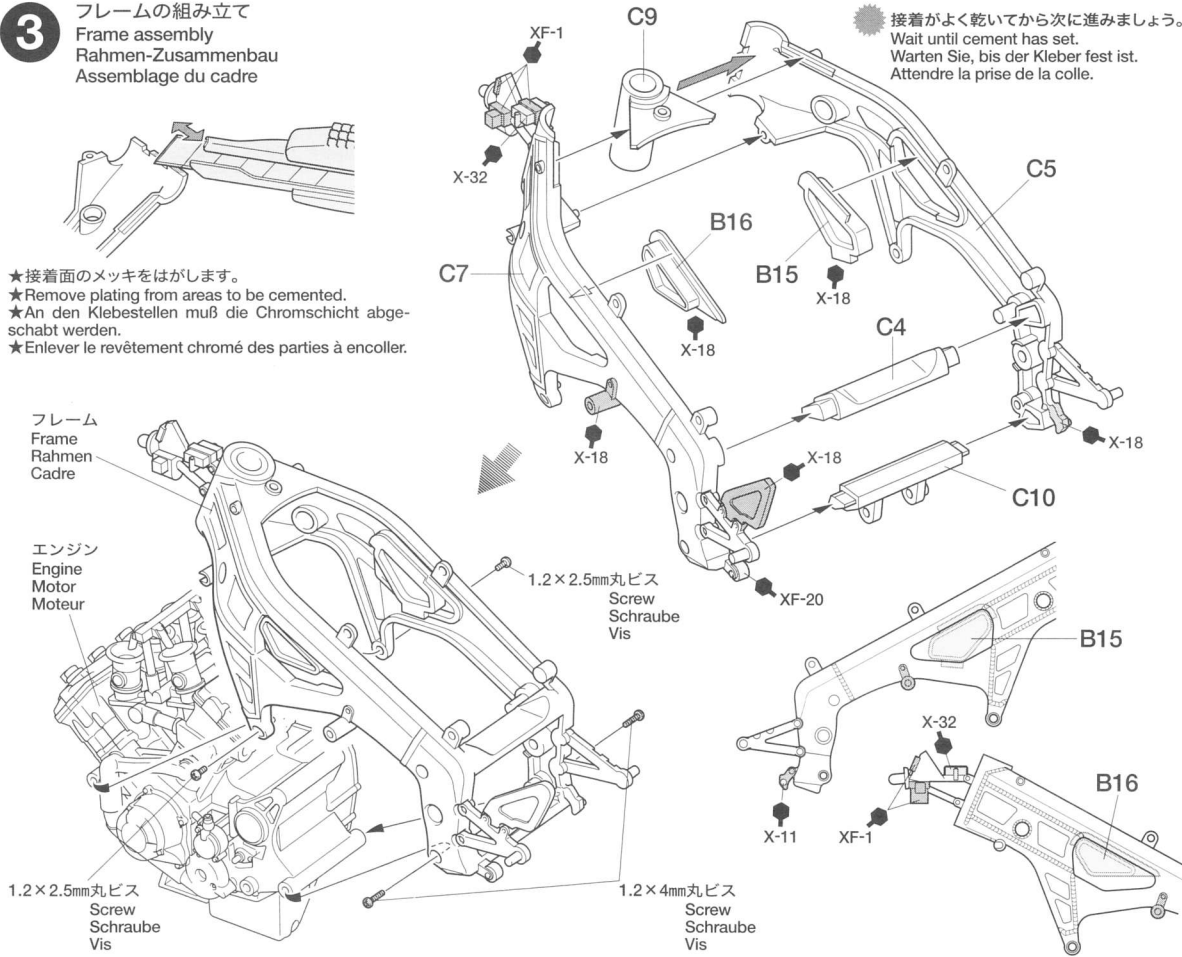
- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

**3**

フレームの組み立て
 Frame assembly
 Rahmen-Zusammenbau
 Assemblage du cadre

- ★接着面のメッキをはがします。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à coller.

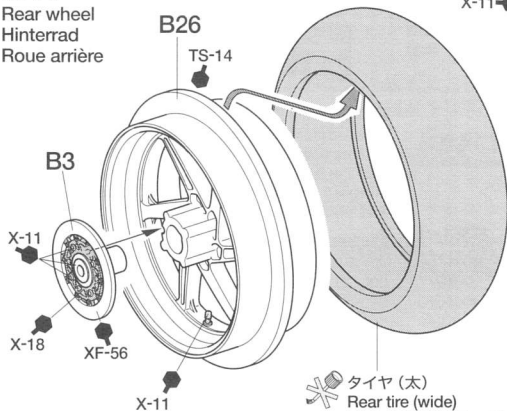
接着がよく乾いてから次に進みましょう。
 Wait until cement has set.
 Warten Sie, bis der Kleber fest ist.
 Attendre la prise de la colle.

**4**

ホイールの組み立て
 Wheel assembly
 Rad-Zusammenbau
 Assemblage des roues

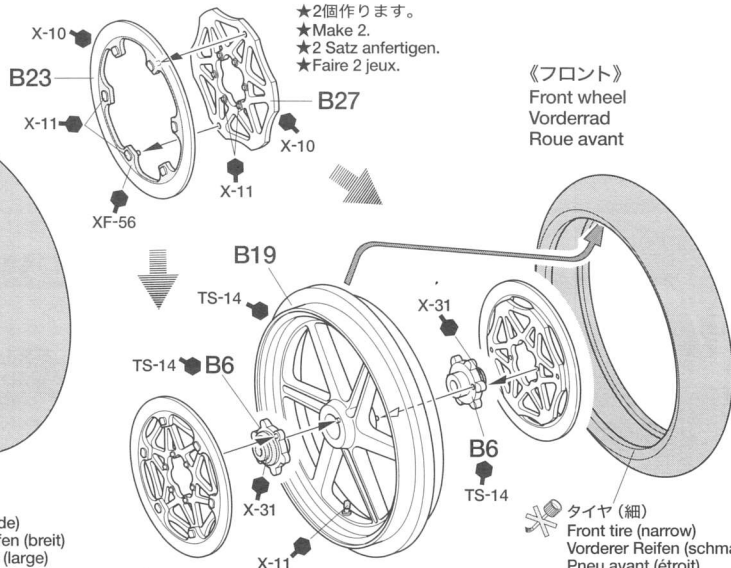
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

《リヤ》
 Rear wheel
 Hinterrad
 Roue arrière



タイヤ(太)
 Rear tire (wide)
 Hinterer Reifen (breit)
 Pneu arrière (large)

《フロント》
 Front wheel
 Vorderrad
 Roue avant

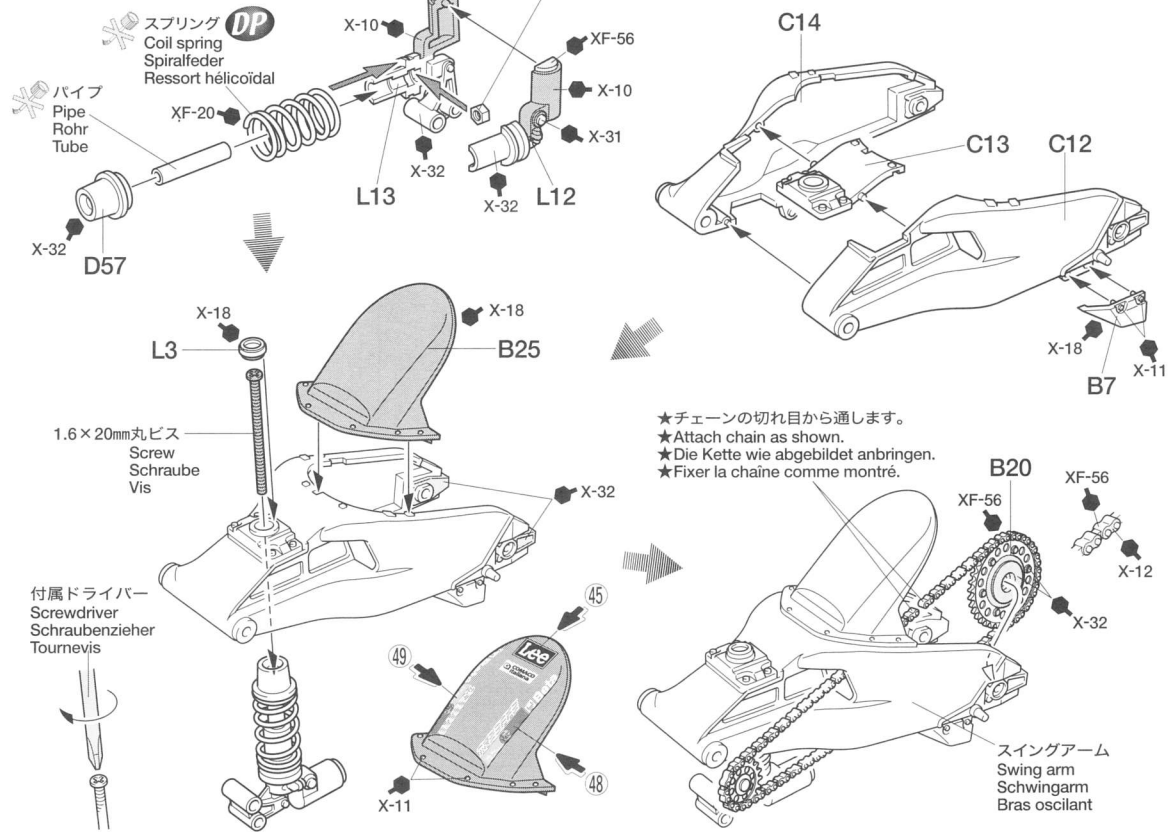


タイヤ(細)
 Front tire (narrow)
 Vorderer Reifen (schmal)
 Pneu avant (étroit)

5

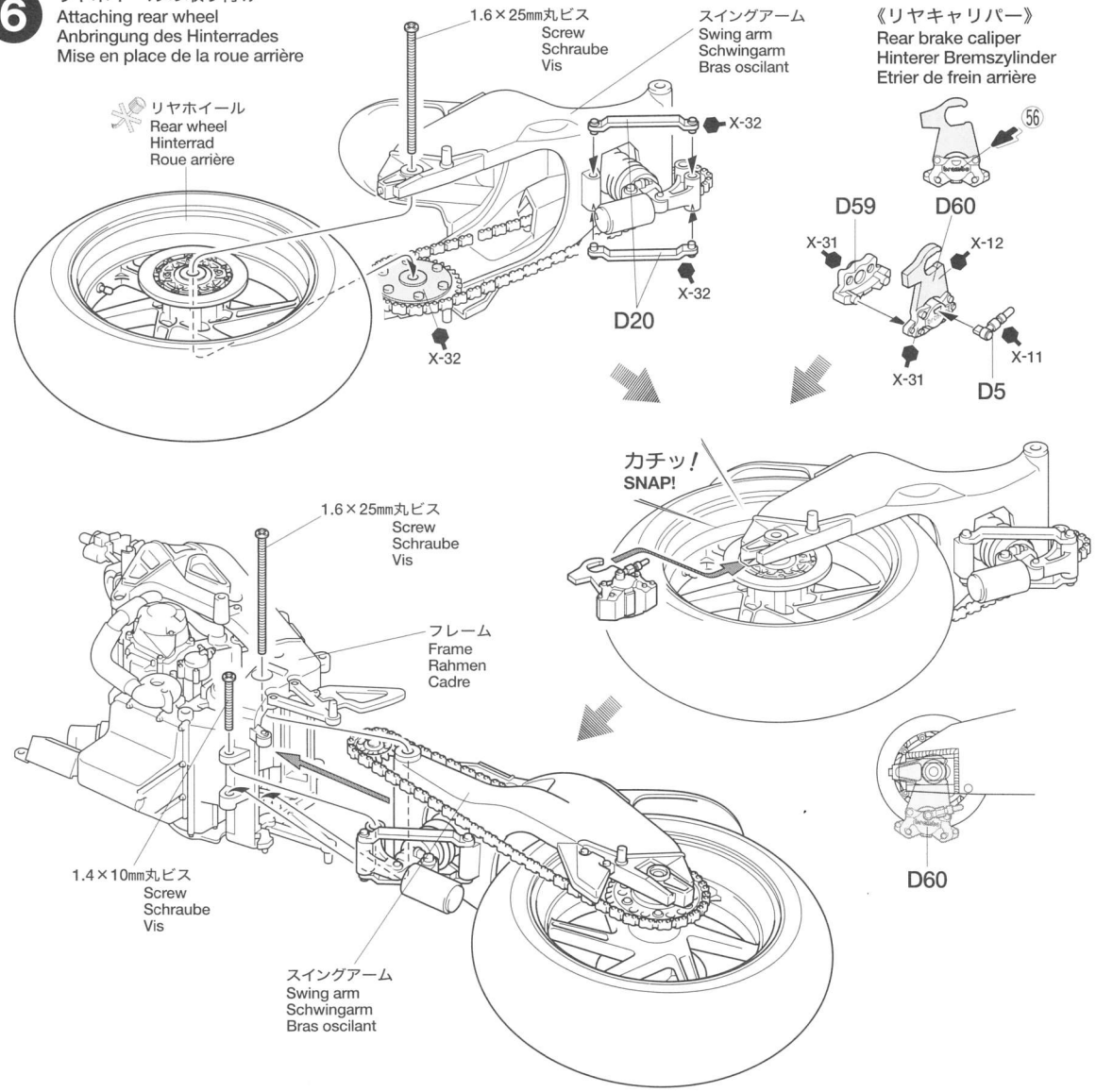
スイングアームユニットの組み立て
Swing arm assembly
Zusammenbau des Schwingarmes
Assemblage du bras oscillant

このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.



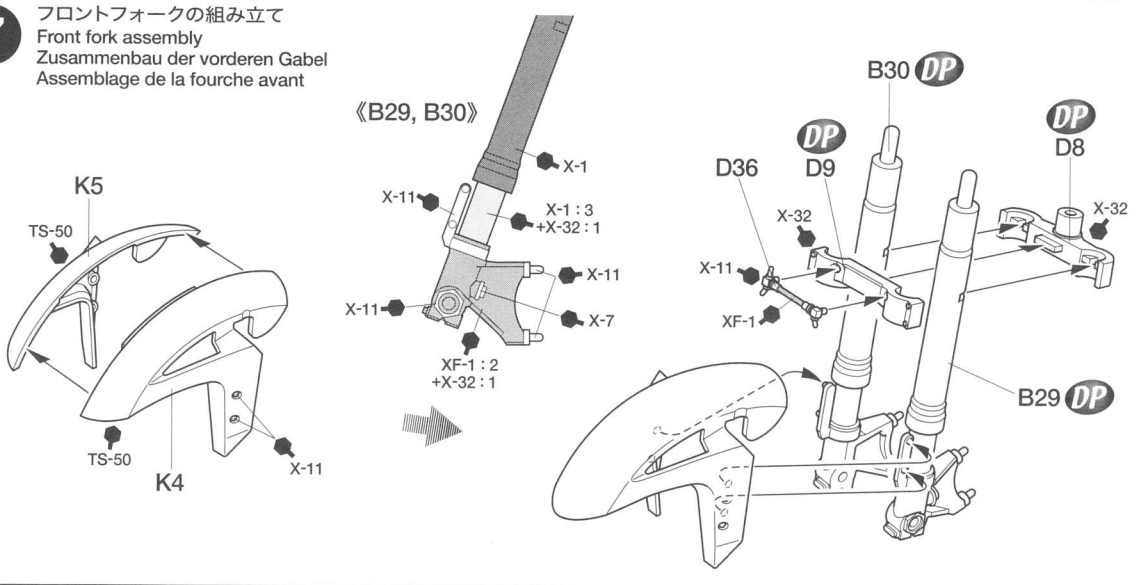
6

リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheel
Anbringung des Hinterrades
Mise en place de la roue arrière



7

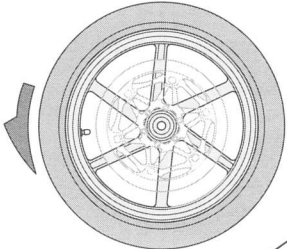
フロントフォークの組み立て
Front fork assembly
Zusammenbau der vorderen Gabel
Assemblage de la fourche avant



8

フロントタイヤの取り付け
Attaching front wheel
Anbringung des Vorderrades
Mise en place de la roue avant

ホイールの向きに注意しましょう。
Note direction of wheel.
Auf die Drehrichtung des Rades achten.
Noter le sens de rotation.



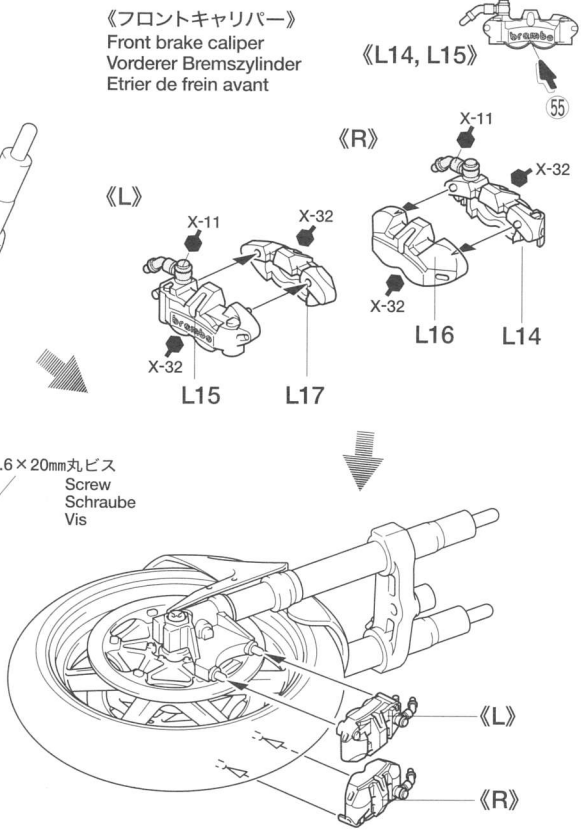
フロントフォーク
Front fork
Vordere Gabel
Fourche avant

《フロントキャリパー》
Front brake caliper
Vorderer Bremszylinder
Etrier de frein avant

《L14, L15》

《R》

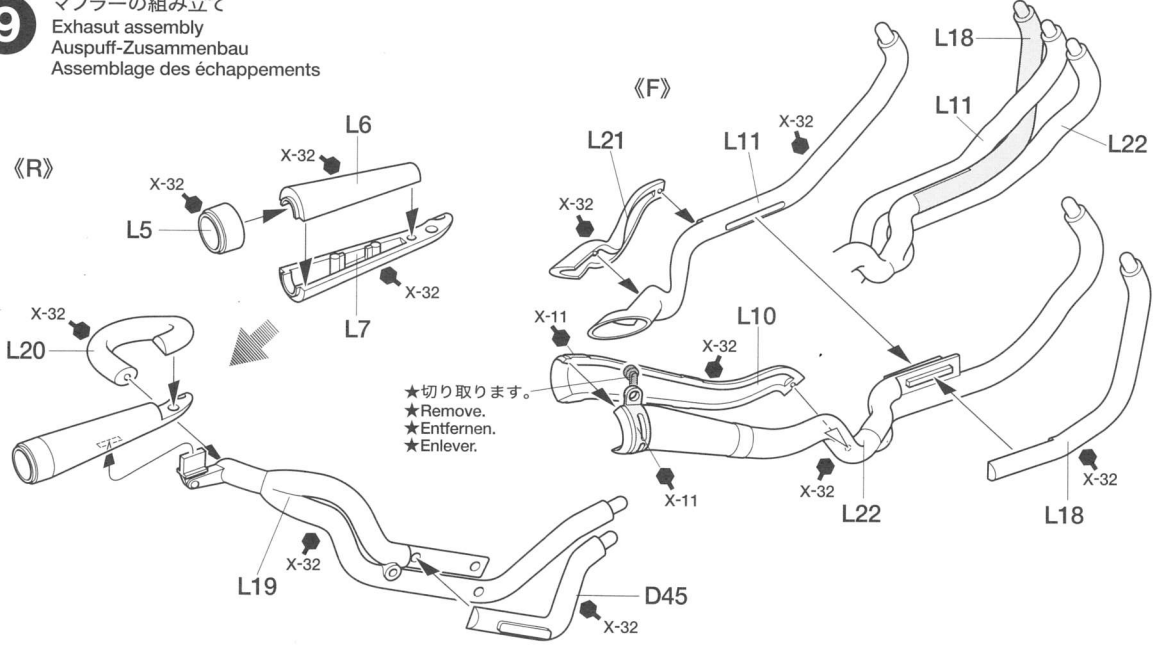
《L》



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

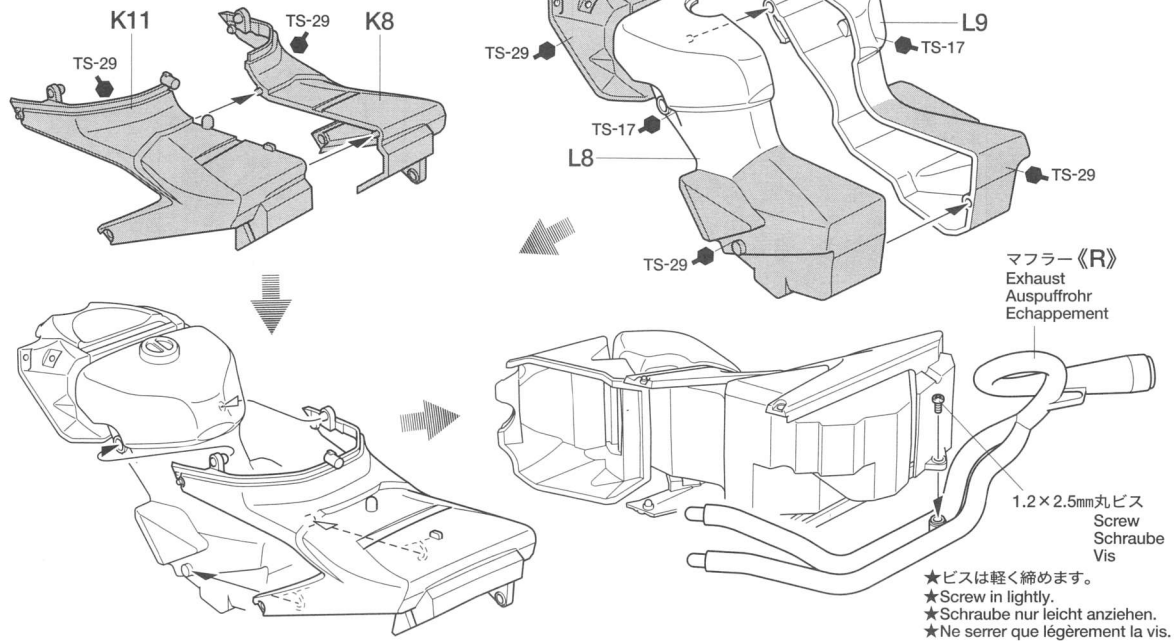
9

マフラーの組み立て
Exhasut assembly
Auspuff-Zusammenbau
Assemblage des échappements



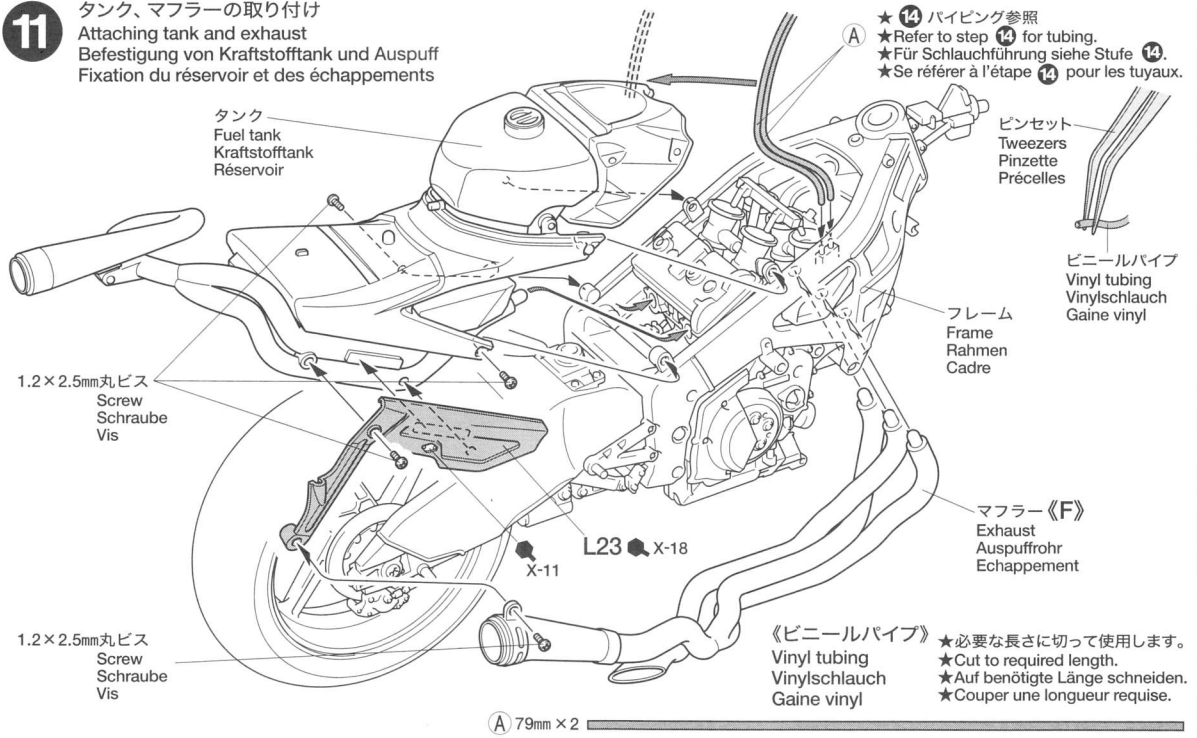
10

タンクの組み立て
Fuel tank assembly
Zusammenbau der Kraftstofftank
Assemblage du réservoir



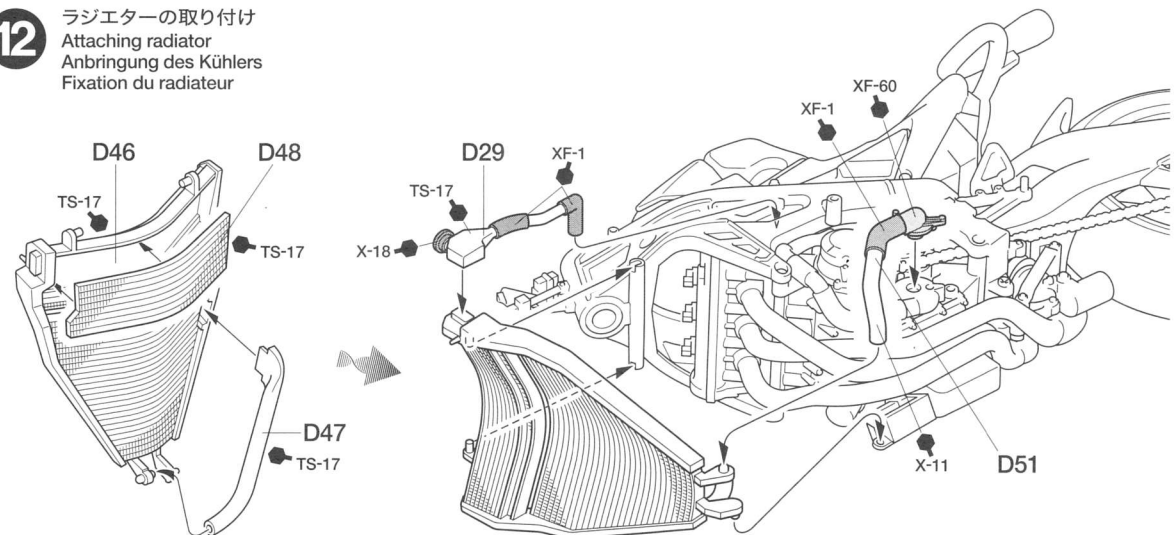
11

タンク、マフラーの取り付け
Attaching tank and exhaust
Befestigung von Kraftstofftank und Auspuff
Fixation du réservoir et des échappements



12

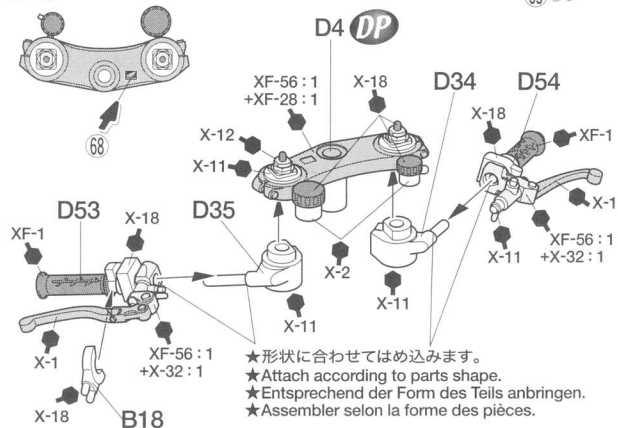
ラジエターの取り付け
Attaching radiator
Anbringung des Kühlers
Fixation du radiateur



13

フロントフォークの取り付け
 Attaching front fork
 Anbringung der vorderen Gabel
 Fixation de la fourche avant

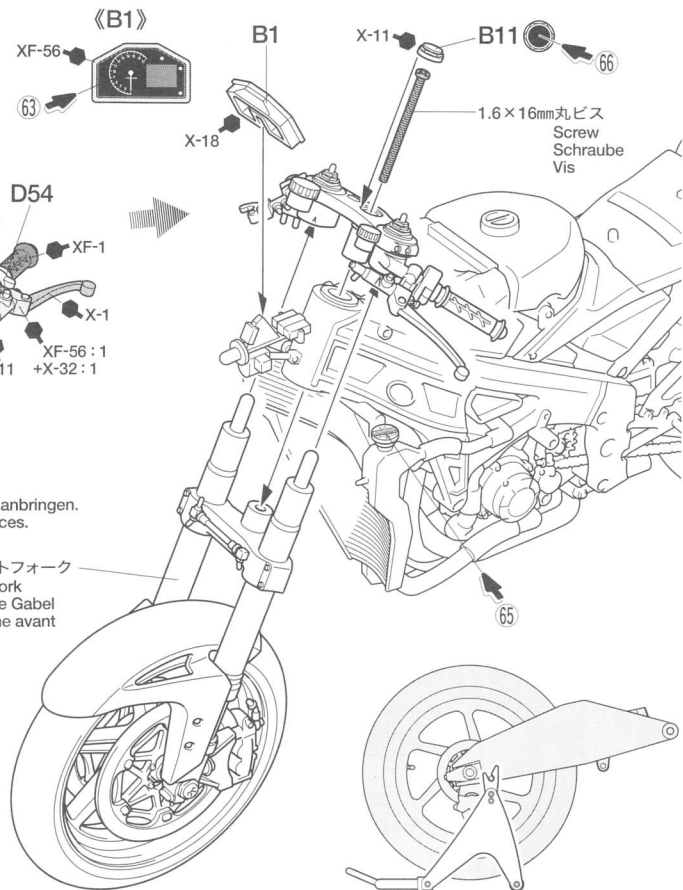
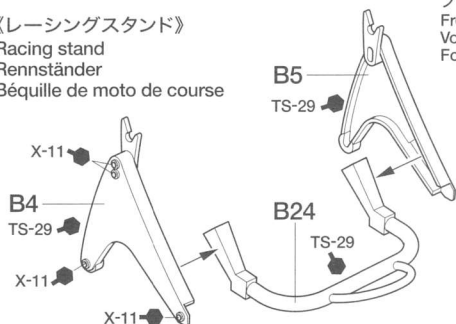
《D4》



★形状に合わせてはめ込みます。
 ★Attach according to parts shape.
 ★Entsprechend der Form des Teils anbringen.
 ★Assembler selon la forme des pièces.

《レーシングスタンド》

Racing stand
 Rennständer
 Béquille de moto de course

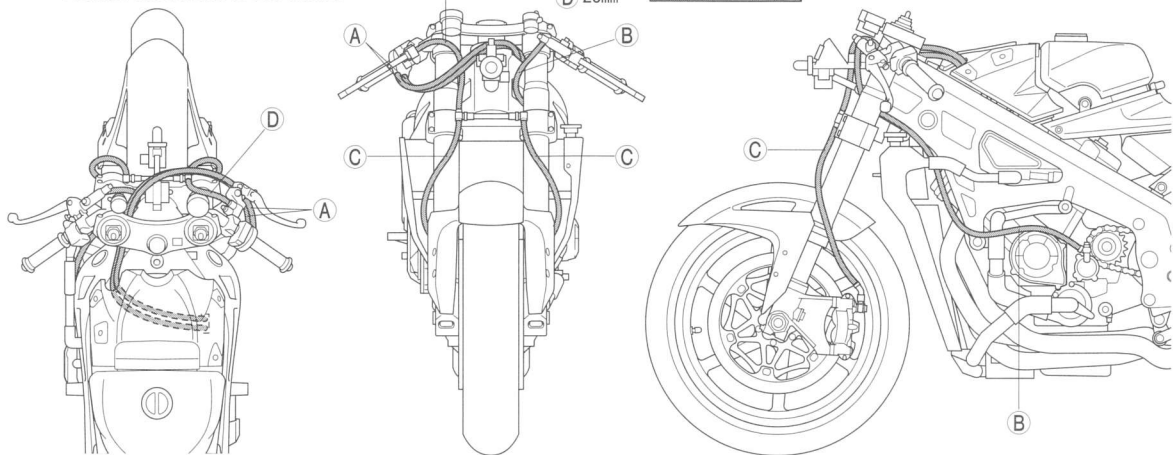


フロントフォーク
 Front fork
 Vordere Gabel
 Fourche avant

14

パイピング
 Piping
 Verkabelung
 Fixation des durites et des câbles

- B 69mm
- C 35mm x 2
- D 20mm

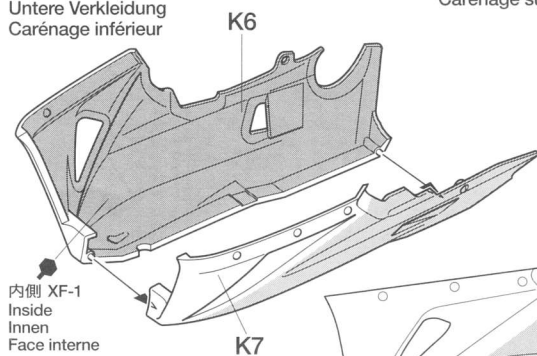


15

カウルの組み立て
 Assembling of cowls
 Zusammenbau der Verkleidung
 Assemblage des carénages

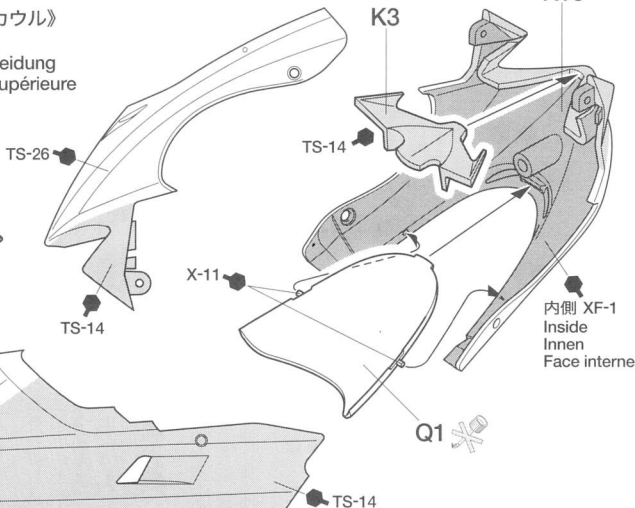
★P10を参考にしてマークに合わせて塗り分けをしてください。
 ★Paint noting border line of markings referring to page 10.
 ★Vorsichtig Begrenzungslinie nachziehen. Siehe Seite 10.
 ★Peindre le carénage en notant les lignes de bord en se référant aux pages 10.

《アンダーカウル》
 Under cowl
 Untere Verkleidung
 Carénage inférieur



内側 XF-1
 Inside
 Innen
 Face interne

《アッパーカウル》
 Upper cowl
 Obere Verkleidung
 Carénage supérieure



内側 XF-1
 Inside
 Innen
 Face interne

《サイドカウル》
Side cowl
Seitenverkleidung
Carénages latéraux

《R》

内側 XF-1
Inside
Innen
Face interne

《L》

《タンクカバー》
Fuel tank cover
Abdeckung des Kraftstofftanks
Capot de réservoir

P8
TS-26

内側 XF-1
Inside
Innen
Face interne

《シートカウル》
Seat cowl
Sitzverkleidung
Carénage de selle

TS-14 内側 XF-1
Inside
Innen
Face interne

P13

P10

《テールカウル》
Tail cowl
Heckverkleidung
Carénage arrière

内側 XF-1
Inside
Innen
Face interne

16

カウルの取り付け
Attaching cowls
Anbringung der Verkleidungen
Fixation des carénages

1.2×2.5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

シートカウル
Seat cowl
Sitzverkleidung
Carénage de selle

サイドカウル《L》
Side cowl
Seitenverkleidung
Carénages latéraux

アッパーカウル
Upper cowl
Obere Verkleidung
Carénage supérieure

サイドカウル《R》
Side cowl
Seitenverkleidung
Carénages latéraux

1.2×2.5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

テールカウル
Tail cowl
Heckverkleidung
Carénage arrière

XF-20

P6

L1

B31

XF-1

X-18

X-11

L2 X-11

X-11

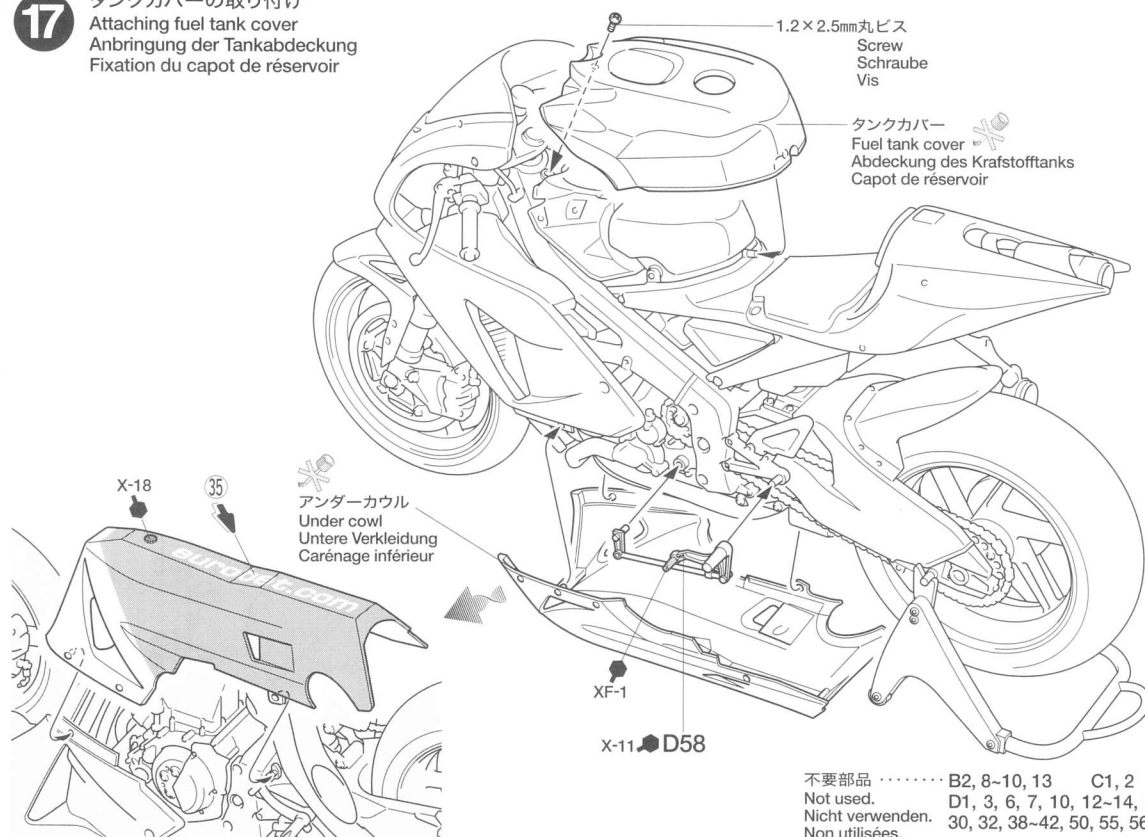
XF-1

D28

E 48mm

17

タンクカバーの取り付け
Attaching fuel tank cover
Anbringung der Tankabdeckung
Fixation du capot de réservoir



不要部品 B2, 8-10, 13 C1, 2
Not used. D1, 3, 6, 7, 10, 12-14, 24-27,
Nicht verwenden. 30, 32, 38-42, 50, 55, 56
Non utilisées.

MARKING TIRE

《タイヤマークの貼り方》

タイヤマークは保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙からなっています。

- ① マークを貼る部分のほこりや油気などをぬらした布で拭き取ってください。
- ② 保護紙を取り去ります。(マーク面を汚さないように注意します。) マークより少し大きめにカッターなどで切れ目を入れ、台紙からマークをはがします。
- ③ 文字が正しく読めるように、マーク紙を裏返しにしてタイヤに合わせ、指でこすってマークを貼り付けます。
- ④ マーク紙の上から水を付けた指で、マーク部をなでるようにします。
- ⑤ しばらくしてマークがタイヤに貼り付いたら、ゆっくりマーク紙をはがします。
- ⑥ マークをはがしたあとは、水気をやわらかい布などでふきとってください。

HOW TO APPLY TIRE DECALS

Tire decals have an adhesive surface, and are covered by thin protective paper.

1. Wipe tire surface with a damp cloth.
2. Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
3. Place decal into position and rub lightly with your finger.
4. Apply moisture with a wet finger.
5. Carefully remove the paper.
6. Wipe off excess moisture with a soft cloth.

ANBRINGEN DER REIFEN-ABZIEHBILDER

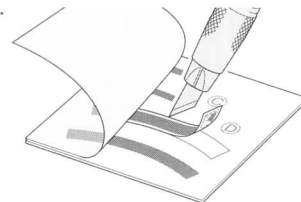
Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht. Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen. Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, keinen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modellermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.

1. Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.
2. Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, keinen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modellermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.
3. Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.
4. Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.
5. Das Papier vorsichtig abziehen.
6. Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

COMMENT POSER LES TRANSFERTS SUR LES PNEUS

Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transferts dont l'une des faces est adhésive.

1. Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.
2. Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.
3. Mettre la décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.
4. Humidifier avec un doigt mouillé.
5. Enlever le papier avec précaution.
6. Enlever l'excès d'humidité avec un chiffon doux.



APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ① 貼りたいマークをハサミで切りぬぎます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼る位置にマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- ⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出ししながら、押しつけるようにして水分を取ります。

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben

und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen. Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

PAINTING

《LCR Honda RC211V'06 の塗装》

2006年の2輪ロードレース世界選手権 MotoGPクラスにデビューした注目の新人の一人、C. ストナー選手のマシンがLCR Honda RC211Vです。サングラスメーカーのCARRERAをメインに、多彩なスポンサーロゴを配したカラーリングが特徴。特に、サイドカウルはGPによってスポンサーロゴが異なります。「TS」はボルトガルGPなどでスポンサーとなった、テクノロジージャパン社のマークです。スライドマークはP10を参考に貼ってください。また、エンジンやサスペンションなどの細部の塗装は組立図中に示してありますので参考にしてください。

Painting the LCR Honda RC211V'06

For the 2006 MotoGP season, Casey Stoner's LCR Honda RC211V'06 featured a colorful livery with the distinctive logos of main sponsor CARRERA. The sponsor logos for the side cowlings change depending on the race, with TS computer technology company's logos featured at Round 16 Estoril. See page 10 for guide to applying markings. Refer to the instruction manual for information on painting details.

Lackieren der LCR Honda RC211V'06

In der 2006er MotoGP-Saison, warf sich Casey Stoner's LCR Honda211V'06 in einen bunten Anzug mit den markanten Logos des Hauptsponsors CARRERA. Die Sponsoren-Logos für die Seitenverkleidung wechselten je nach Rennen mit beispielsweise dem

Logo der Firma TS Computer Technologie, gezeigt in Runde 16 Estoril. Beachten Sie Seite 10 als Anhalt zum Anbringen der Markierungen. Holen Sie sich Information zur Detailbemalung aus der Bauanleitung.

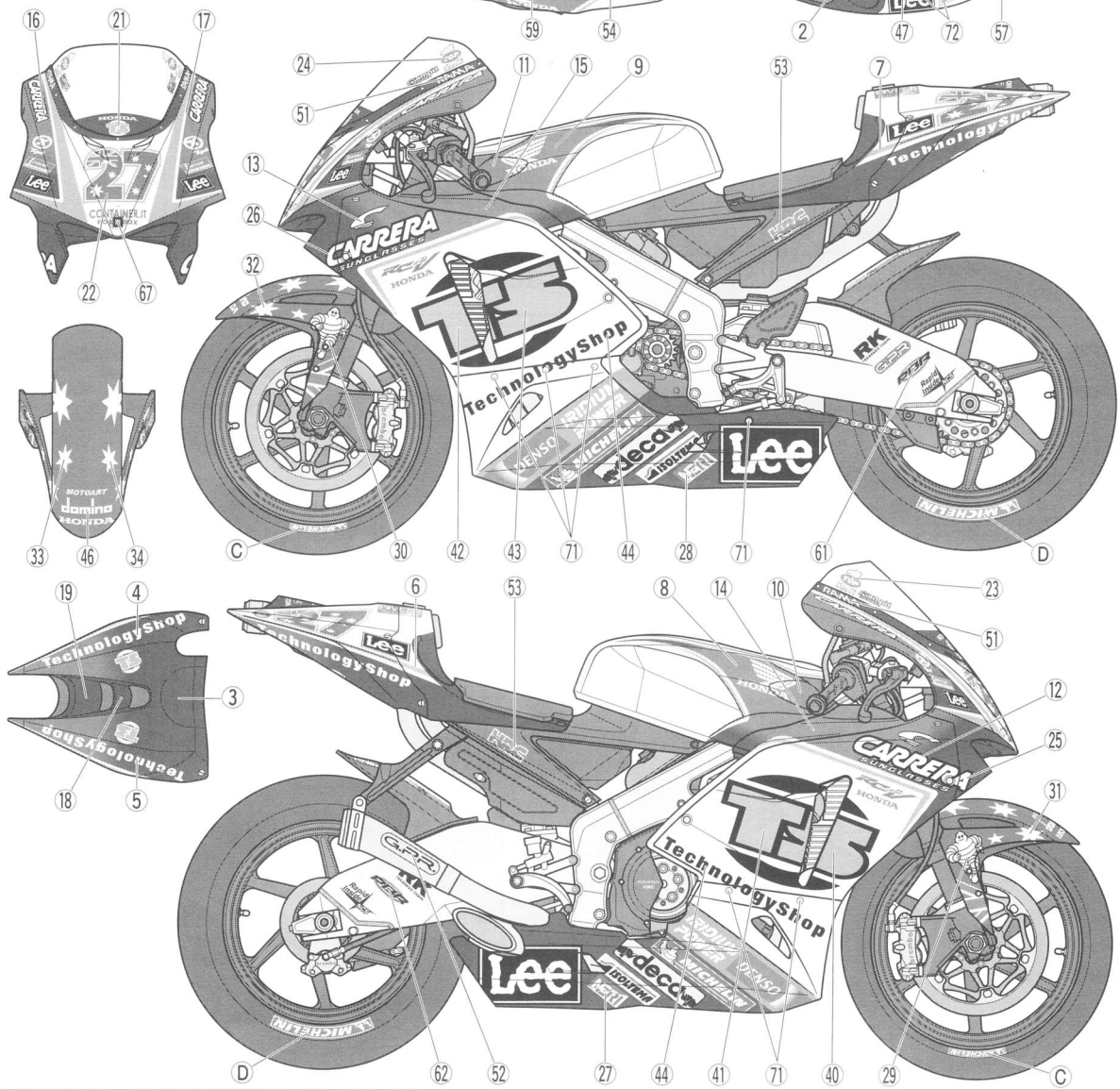
Décoration de la LCR Honda RC211V'06

Durant la saison MotoGP 2006, la LCR Honda RC211V'06 de Casey Stoner arborait une chatoyante livrée avec les logos de son sponsor principal Carrera. Les logos d'autres sponsors sur les côtés variaient à chaque course, ceux de la compagnie informatique TS apparaissant à la 16^{ème} manche courue à Estoril. Voir la page 10 pour apposer les decals. Se reporter à la notice de montage pour la peinture des détails.

MARKING

《ゼッケン No.27号車 C・ストーナー》
No.27 C. Stoner

- ★マークは番号順に貼ってください。
- ★Apply decals in numbered order.
- ★Abziehbilder der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les décalcomanies dans l'ordre numérique.



- ★番号のないマークは塗り分け塗装をする際にお使いください。
- ★Use non-numbered decals if you choose to paint color borders of cowlings.
- ★Verwenden Sie die nicht nummerierten Aufkleber, wenn Sie sich entschieden haben, die Farbgrenzen der Verkleidungen zu bemalen.
- ★Utilisez les décalcomanies sans numéro si vous peignez les bordures du carénage.

部品請求について

For Japanese use only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00
《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/12 Motorcycle

www.tamiya.com

1/12 LCR Honda RC211V'06 ITEM 14108

★価格は予告なく変更となる場合があります。

部品名	価格	部品コード
アッパーカウル (K13)・タンクカバー (K14)	・320円	9331150
B/パーツ	・500円	9001917
C/パーツ	・370円	9001918
D/パーツ	・720円	9001843
K/パーツ (K13, K14除く)	・470円	9111113
L・P/パーツ	・610円	011272
Q/パーツ	・280円	9111114
タイヤ袋詰 (ビス、スプリング含む)	・430円	9401311
マーク	・580円	1401244
タイヤマーク	・190円	1401220
説明図	・320円	1051707

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 14108
9331150	Upper Cowl & Fuel Tank Cover
9001917	B Parts
9001918	C Parts
9001843	D Parts
9111113	K Parts
011272	L & P Parts
9111114	Q Parts
9401311	Tire Bag
1401244	Decal
1401220	Tire Decal
1051707	Instructions